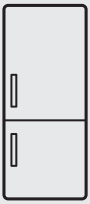
Thinking of you
Electrolux



EN13601AX
EN3601ADX


| | | |
|---|---|---|
| **CS** | CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU | NÁVOD K POUŽITÍ 2 |
| **PL** | CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA | INSTRUKCJA OBSŁUGI 19 |
| **SK** | CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU | NÁVOD NA POUŽÍVANIE 37 |

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY . . . . . 3
2. POPIS SPOTŘEBIČE . . . . . 5
3. PROVOZ . . . . . 5
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ . . . . . 6
5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY . . . . . 8
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA . . . . . 9
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD . . . . . 11
8. INSTALACE . . . . . 13
9. ZVUKY . . . . . 16
10. TECHNICKÉ ÚDAJE . . . . . 18

# MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
**www.electrolux.com**



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
**www.electrolux.com/productregistration**



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
**www.electrolux.com/shop**

# PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

 Všeobecné informace a rady

 Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně Přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.
Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

## 1.1 Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

  Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti a podobnému použití jako např.:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmářské domy a pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - penziony a ubytovny;
  - catering a podobná neobchodní využití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. výrobníky zmrzliny) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je za určitých podmínek hořlavý.

  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
  - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
  - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.

3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič se bez krytu žárovky vnitřního osvětlení (je-li součástí vybavení) nesmí provozovat.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazicího oddílu, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky (jsou-li součástí výbavy) určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

## 1.3 Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. (Pokud je spotřebič beznámrazový)
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

## 1.4 Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, uvolněte ho. Jestliže je otvor ucpaný, rozlije se voda na dno chladničky.

## 1.5 Instalace



U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Připojujte pouze ke zdroji pitné vody (pokud je k dispozici vodovodní přípojka).

## 1.6 Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

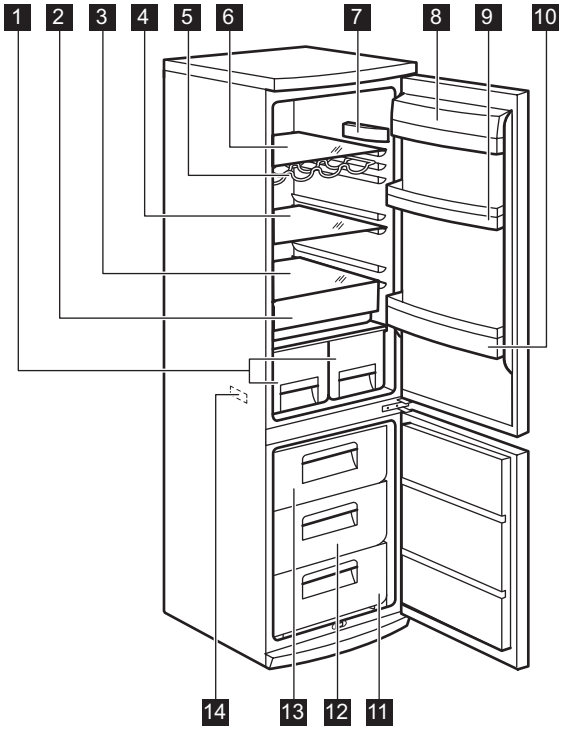
## 1.7 Ochrana životního prostředí



Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výmění-

ku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

# 2. POPIS SPOTŘEBIČE




1 Zásuvky na ovoce
2 Zásuvka FreshBox
3 Skleněná police
4 Skleněná police
5 Stojan na lahve
6 Skleněná police
7 Termostat
8 Polička na máslo
9 Police ve dveřích
10 Police na lahve
11 Mrazicí koš
12 Mrazicí koš
13 Mrazicí koš
14 Typový štítek

# 3. PROVOZ

## 3.1 Zapnutí

Zasuňte zástrčku do nástěnné zásuvky.

Otočte regulátorem teploty doprava na střední nastavení.

## 3.2 Vypnutí

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy "O".

## 3.3 Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky.
Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- otočte regulátorem teploty směrem na nižší nastavení, chcete-li dosáhnout vyšší teploty.
- otočte regulátorem teploty směrem na vyšší nastavení, chcete-li dosáhnout nižší teploty.

Nejvhodnější je obvykle střední nastavení.

Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti
- četnosti otevření dveří
- množství vložených potravin
- umístění spotřebiče.

Jestliže je okolní teplota vysoká, nebo je spotřebič zcela zaplněný, a spotřebič je přitom nastavený na nejnižší teplotu, může běžet nepřetržitě a na zadní stěně se pak tvoří námraza. V tomto případě je nutné nastavit vyšší teplotu, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

# 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

## 4.1 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
Chcete-li zmrazovat čerstvé potraviny, je nutné změnit střední nastavení.
K rychlejšímu zmrazování otočte regulátorem teploty směrem na vyšší nastavení, abyste dosáhli maximálního chladu.

Teplota chladicího oddílu pak může klesnout pod 0°C. V tomto případě otočte regulátorem teploty zpět na teplejší nastavení.

Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, položte do dolního oddílu.

## 4.2 Uskladnění zmrazených potravin

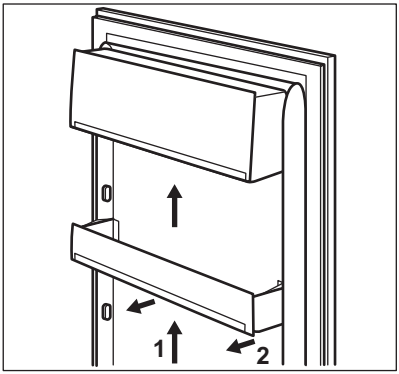
Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně dvě hodiny.
Zásuvky na zmrazování potravin zajišťují rychlý a snadný přístup k balení potravin, které potřebujete. Jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky kromě spodní, která musí být na svém místě, aby byla zajištěna řádná cirkulace vzduchu. Na všech policích lze uložit potraviny, které přečnívají do vzdálenosti 15 mm ode dveří.

V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned tepelně upravit a (po ochlazení) opět zmrazit.

## 4.3 Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.
Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

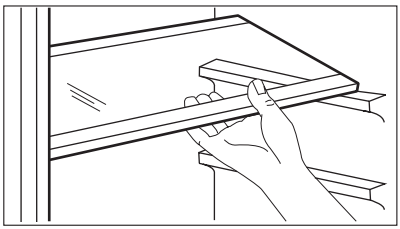
## 4.4 Umístění dveřních polic




Dveřní police můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různě velká balení potravin. Tato nastavení provedete následovně: pomalu posunujte polici ve směru šipek, dokud se neuvolní, a pak ji zasuňte do zvolené polohy.

Velká spodní dveřní police musí zůstat na svém místě, aby byla zajištěna řádná cirkulace vzduchu.

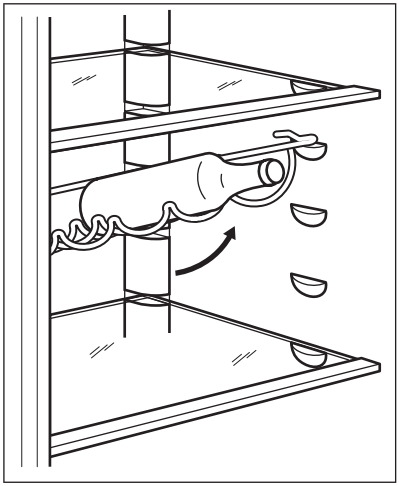
## 4.5 Přemístitelné police



Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle přání zasunují police.
Některé police je třeba před jejich vyjmutím nadzvednout za jejich zadní hranu.

Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

## 4.6 Stojan na lahve

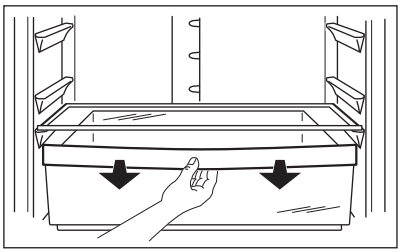


Lahve položte (hrdly dopředu) do police umístěné v chladničce.

Pokud je police umístěná vodorovně, položte na ní pouze zavřené láhve.

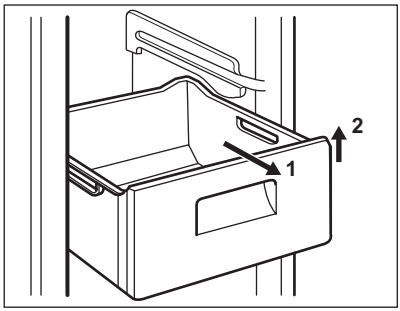
Tuto polici na lahve můžete vpředu nadzdvihnout, abyste do ní mohli také uložit již otevřené lahve. Vytáhněte polici tak, abyste ji mohli natočit nahoru a položit na vyšší úroveň.

### 4.7 Zásuvka Freshzone



Zásuvka FreshZone je vhodná k uchovávání čerstvých potravin jako ryby, masa a mořských plodů, protože je zde nižší teplota než ve zbývající části chladničky.

### 4.8 Vyjmutí mrazicích košů z mrazničky




Koše na zmrazování potravin jsou vybaveny zarážkou, aby se nedaly náhodně odstranit, nebo nevypadly. Chcete-li je z mrazničky vyjmout, vytáhněte koš směrem k sobě až na doraz, a pak jej vytáhněte ven zdvihnutím jeho přední části směrem nahoru.
Chcete-li koš vrátit zpět, lehce nadzdvihněte přední část koše, abyste jej mohli vložit do mrazničky. Jakmile je koš nad zarážkami, zasuňte koš dozadu na jeho místo.

## 5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### 5.1 Normální provozní zvuky

- Když je chladicí kapalina čerpána chladicím hadem nebo potrubím, můžete slyšet zvuk slabého bublání či zurčení. Nejde o závadu.
- Když je kompresor spuštěný a čerpá se chladící médium, může to být doprovázeno drnčením nebo pulsujícím zvukem kompresoru. Nejde o závadu.
- Tepelné roztažení může způsobit náhlé zapraskání. Jde o přirozený a neškodný fyzikální jev. Nejde o závadu.
- Když se kompresor spustí nebo vypne, můžete zaslechnout slabé kliknutí regulátoru teploty. Nejde o závadu.

### 5.2 Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

### 5.3 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;
- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

## 5.4 Tipy pro chlazení

Užitečné rady:
Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.
Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.
Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.
Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.
Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.
Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

## 5.5 Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

## 5.6 Tipy pro skladování zmrazených potravin

Koše na zmrazování potravin zajišťují rychlý a snadný přístup k balení potravin, které potřebujete. Jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky kromě spodního koše, který musí být na svém místě, aby byla zajištěna řádná cirkulace vzduchu.
K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

# 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## 6.1 Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

**POZOR**
Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

## 6.2 Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;
- důkladně vše opláchněte a osušte.

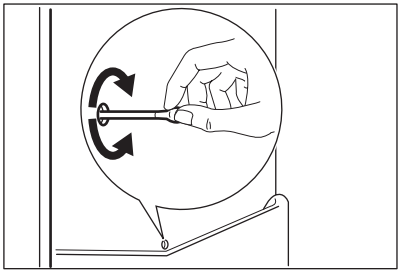
Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo voskovaná leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

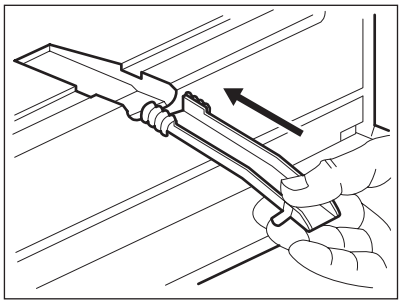
Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

## 6.3 Odmrazování chladničky



Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká odtokovým otvorem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.
Odtokový otvor pro rozmraženou vodu, který se nachází uprostřed žlábku v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

## 6.4 Odmrazování mrazničky



Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy. Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3—5 mm.

**Námrazu odstraníte následujícím způsobem:**

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky, nebo vypněte spotřebič
- vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo
- vytáhněte zásuvky mrazničky
- zásuvky zabalte do nějakého izolujícího materiálu, např. do deky nebo novin.

Odmrazování můžete urychlit tak, že do mrazničky postavíte nádoby s horkou vodou (ne vařící)

- Uvolněte odvodňovací kanálek z jeho umístění, zasuňte ho jako na obrázku a dejte ho do spodní zásuvky mrazničky, kam může voda odtékat
- Když začne led tát, opatrně ho seškrábejte. Použijte dřevěnou nebo plastovou škrabku.
- Až roztaje všechen led, vyčistěte a vytřete vnitřek spotřebiče a vraťte odvodňovací kanálek zpět na místo.
- Zapněte spotřebič a vložte do něj mražené potraviny.

**Doporučujeme zapnout spotřebič na několik hodin v nejvyšší poloze ovladače termostatu, aby co nejrychleji dosáhl vhodné teploty k uchování potravin.**



K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje. Mohli byste jej poškodit. K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem. Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování.

# 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



**POZOR**
Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
Odstraňování závady, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.



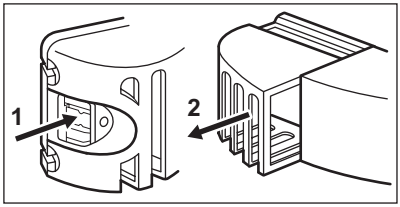
Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, chladicí okruh).

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| **Spotřebič je hlučný.** | Spotřebič není správně postaven. | Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze). |
| **Kompresor funguje nepřetržitě.** | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte vyšší teplotu. |
| | Dveře nejsou správně zavřené. | Viz „Zavření dveří“. |
| | Otvírali jste příliš často dveře. | Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné. |
| | Teplota jídla je příliš vysoká. | Před vložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu. |
| | Teplota v místnosti je příliš vysoká. | Snižte teplotu v místnosti. |
| **Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.** | Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza. | Nejde o závadu. |
| **V chladničce teče voda.** | Odtokový otvor je ucpaný. | Vyčistěte odtokový otvor. |
| | Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru. | Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny. |
| **Na podlahu teče voda.** | Vývod rozmražené vody neústí do odpařovacího tácu nad kompresorem. | Připojte vývod rozmražené vody k vypařovacímu tácu. |
| **Příliš mnoho námrazy a ledu.** | Potraviny nejsou řádně zabalené. | Zabalte potraviny lépe. |
| | Dveře nejsou správně zavřené. | Viz „Zavření dveří“. |

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte vyšší teplotu. |
| **Teplota ve spotřebiči je příliš nízká.** | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte vyšší teplotu. |
| **Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.** | Regulátor teploty může být nesprávně nastavený. | Nastavte nižší teplotu. |
| | Dveře nejsou správně zavřené. | Viz „Zavření dveří“. |
| | Teplota jídla je příliš vysoká. | Před vložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu. |
| | Vložili jste příliš velké množství potravin najednou. | Dávejte do spotřebiče méně potravin najednou. |
| **Teplota v chladničce je příliš vysoká.** | Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch. | Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch. |
| **Příliš vysoká teplota v mrazničce.** | Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe. | Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch. |
| **Spotřebič nefunguje.** | Spotřebič je vypnutý. | Zapněte spotřebič. |
| | Zástrčka není zasunutá správně do zásuvky. | Zasuňte zástrčku správně do zásuvky. |
| | Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem. | Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. |
| **Osvětlení nefunguje.** | Osvětlení je v pohotovostním režimu. | Zavřete a otevřete dveře. |
| | Vadná žárovka. | Viz „Výměna žárovky“. |

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího poprodejního střediska.

## 7.1 Výměna žárovky




Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

1. Spotřebič odpojte od sítě.
2. Zatlačením na pohyblivou část uvolněte kryt žárovky (1).
3. Sejměte kryt žárovky (2).
4. Pokud je zapotřebí žárovku vyměnit, vyměňte ji za žárovku o stejných vlastnostech a výkonu. Doporučuje se použít žárovku značky Osram PARATHOM SPECIAL T26 0,8 W.
5. Nasaďte kryt žárovky.
6. Připojte spotřebič k síti.
7. Otevřete dvířka spotřebiče. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.

## 7.2 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

# 8. INSTALACE

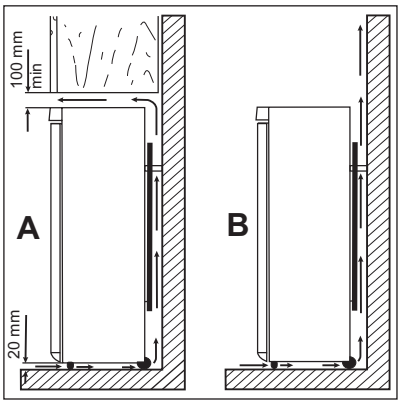
**UPOZORNĚNÍ**
Přečtěte si pečlivě "Bezpečnostní informace" ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

## 8.1 Umístění

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

| Klimatická třída | Okolní teplota |
|---|---|
| SN | +10°C až + 32°C |
| N | +16°C až + 32°C |
| ST | +16°C až + 38°C |
| T | +16°C až + 43°C |

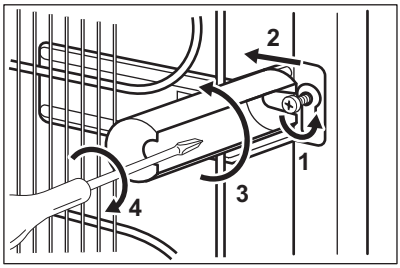
## 8.2 Umístění




Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojlery, přímý sluneční svit apod. Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části spotřebiče. Jestliže je spotřebič umístěný pod závěsnými skříňkami kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a závěsnými skříňkami alespoň 100 mm. Pokud je to však možné, spotřebič pod závěsné skříňky nestavte. Správné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče.

**UPOZORNĚNÍ**
Zástrčka musí být i po instalaci dobře přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od elektrické sítě.

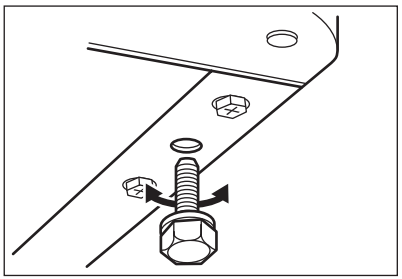
## 8.3 Zadní rozpěrky




Dvě rozpěrky naleznete v sáčku s dokumentací. Při montáži rozpěrek postupujte následovně:

1. Uvolněte šroub.
2. Zasuňte rozpěrku pod šroub.
3. Otočte rozpěrku do správné polohy.
4. Utáhněte všechny šrouby.

## 8.4 Vyrovnání

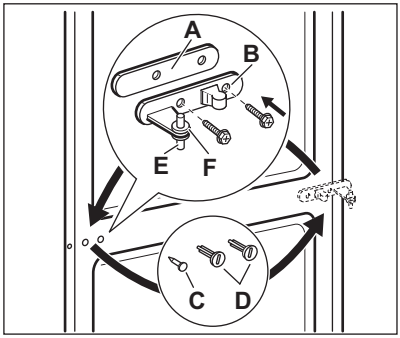


Při umístění spotřebiče zajistěte, aby stál vodorovně. Můžete ho vyrovnat seřízením dvou dolních předních nožiček.

## 8.5 Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

## 8.6 Změna směru otvírání dveří

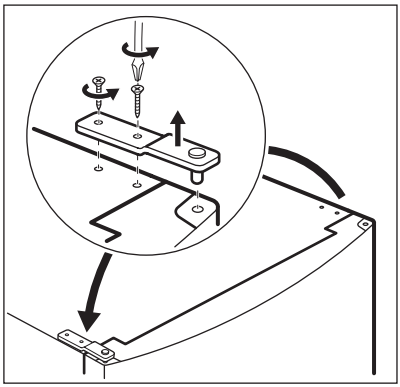



**UPOZORNĚNÍ**
Před každou činností vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

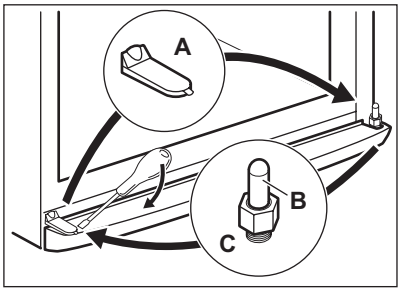
K provedení následujícího postupu doporučujeme přizvat další osobu, která bude dveře spotřebiče v průběhu práce držet.

Chcete-li změnit směr otvírání dveří, postupujte takto:

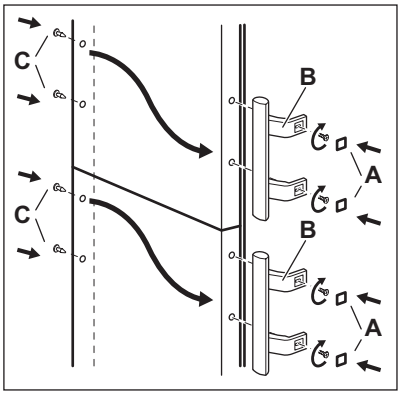
- Otevřete dveře. Vyšroubujte střední závěs (B). Sejměte plastovou podložku (A).
- Vyjměte podložku (F) a přesuňte ji na opačnou stranu čepu závěsu (E).
- Sejměte dveře.
- Vyjměte levý čep středního závěsu (C, D) a přemontujte jej na opačnou stranu.
- Čep středního závěsu (E) nasaďte do levého otvoru dolních dveří.



- Odšroubujte čep horního závěsu a zašroubujte ho na opačné straně.




- Odstraňte kryt pomocí nástroje. (A).
- Odšroubujte čep dolního závěsu (B) a podložku (C) a nasaďte je na opačné straně.
- Kryt (A) nasaďte zpět na opačné straně.




- Odstraňte kryty (B). Odstraňte krytky čepů (A).
- Odšroubujte držadla (C) a připevněte je na opačné straně.
- Krytky čepů (A) nasaďte na opačné straně.

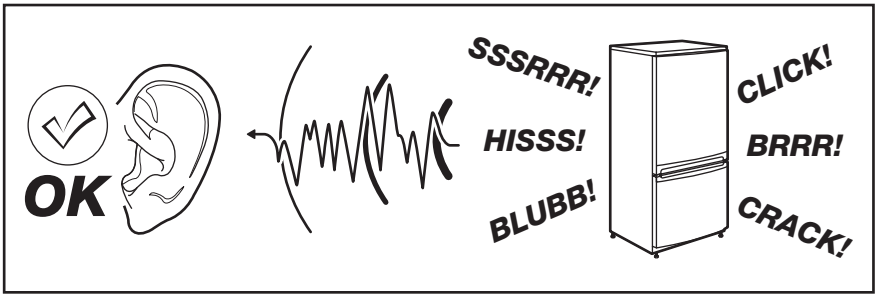
Na závěr zkontrolujte následující:

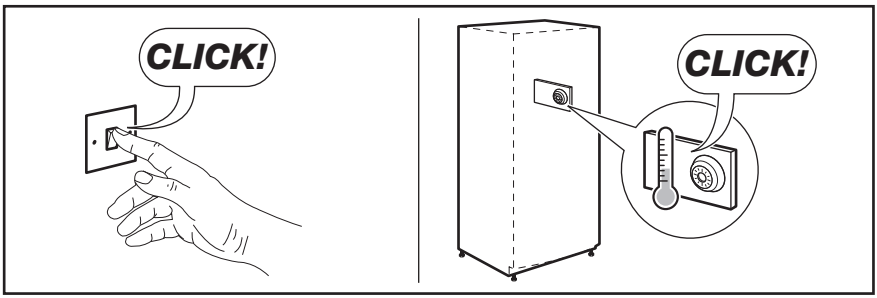
- Všechny šrouby jsou dotažené.
- Magnetické těsnění přiléhá ke skříni.
- Dveře se dobře otvírají i zavírají.

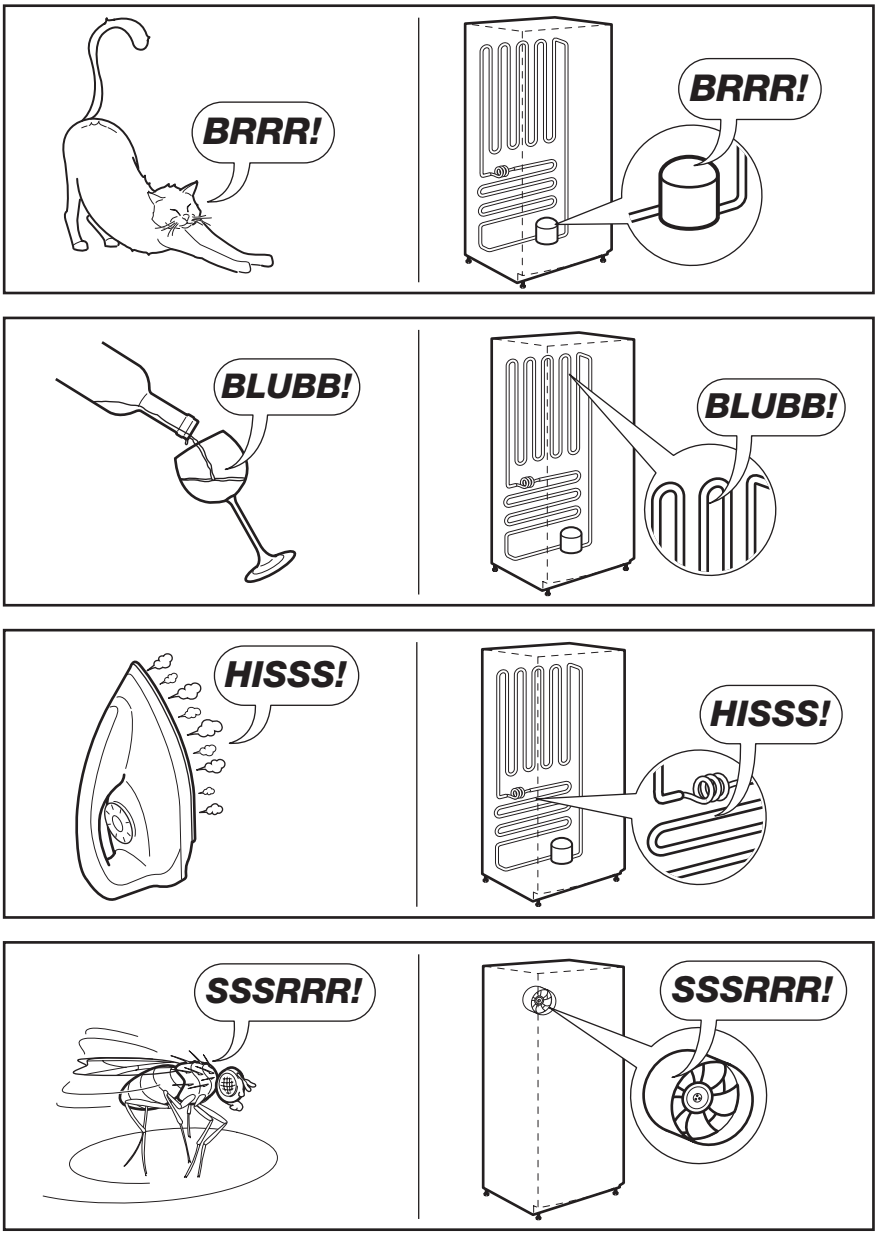
Při nízké okolní teplotě (např. v zimě) se může stát, že těsnění nebude dokonale doléhat. V takovém případě počkejte, až těsnění samo přilne. Pokud nechcete změnu směru otvírání dveří provádět sami, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko. Odborník ze servisu provede změnu směru otevírání dveří na vaše náklady.

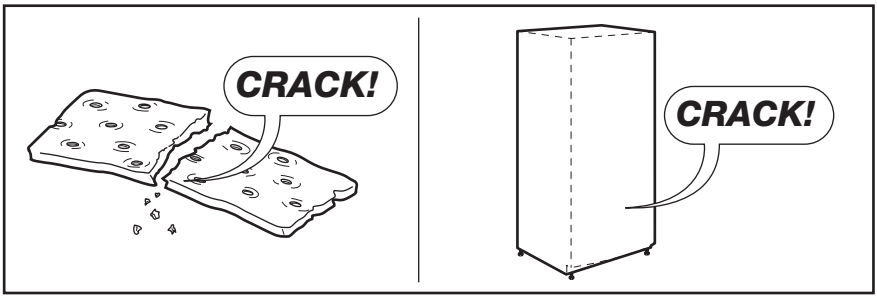
# 9. ZVUKY

Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).




BRRR!
BRRR!
BLUBB!
BLUBB!
HISSS!
HISSS!
SSSRRR!
SSSRRR!




# 10. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | | |
|---|---|---|
| Rozměry | | |
| | Výška | 1850 mm |
| | Šířka | 595 mm |
| | Hloubka | 658 mm |
| Skladovací čas při poruše | | 20 h |
| Napětí | | 230-240 V |
| Frekvence | | 50 Hz |

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

# 11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺.

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA . . . . . 20
2. OPIS URZĄDZENIA . . . . . 22
3. EKSPLOATACJA . . . . . 23
4. CODZIENNA EKSPLOATACJA . . . . . 23
5. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI . . . . . 26
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE . . . . . 27
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW . . . . . 29
8. INSTALACJA . . . . . 31
9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA . . . . . 34
10. DANE TECHNICZNE . . . . . 36

# Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**

Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
**www.electrolux.com**

Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
**www.electrolux.com/productregistration**

Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
**www.electrolux.com/shop**

# OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

# 1. ⚠ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.
W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

## 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w meblu do zabudowy nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w warunkach domowych oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - gospodarstwa rolne oraz hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (jako wyposażenie dla klientów);
  - obiekty noclegowe;
  - gastronomia i podobne zastosowania niezwiązane ze sprzedażą detaliczną.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).

  Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

  Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
  - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

**OSTRZEŻENIE!**
Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 1.3 Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

## 1.4 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

## 1.5 Instalacja

Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężar-

ka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

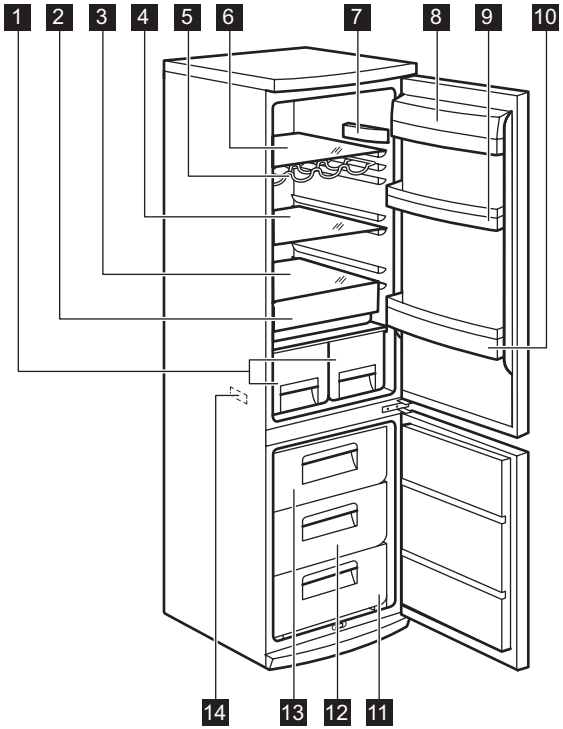
## 1.6 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 1.7 Ochrona środowiska

W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♺, nadają się do ponownego przetworzenia.

# 2. OPIS URZĄDZENIA




1 Szuflady na owoce

2 Szuflada FreshBox

3 Szklana półka
4 Szklana półka
5 Półka na butelki
6 Szklana półka
7 Termostat
8 Pojemnik na produkty nabiałowe
9 Półka drzwiowa
10 Półka na butelki
11 Kosz zamrażarki
12 Kosz zamrażarki
13 Kosz zamrażarki
14 Tabliczka znamionowa

# 3. EKSPLOATACJA

## 3.1 Włączanie

Umieścić wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku.
Obrócić pokrętło regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara w położenie środkowe.

## 3.2 Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w położenie "O".

## 3.3 Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie.
W celu uregulowania urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę niższego ustawienia, aby uzyskać minimalne chłodzenie.
- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę wyższego ustawienia, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.

Ustawienie środkowe jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.

Tym niemniej należy wybrać dokładne ustawienie temperatury, biorąc pod uwagę fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu
- częstości otwierania drzwi
- ilości przechowywanej żywności
- ustawienia urządzenia.

Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka lub urządzenie jest w pełni załadowane, a wybrano ustawienie najniższej temperatury, urządzenie może pracować bez przerwy, co powoduje tworzenie się szronu na tylnej ściance. W takim przypadku należy ustawić pokrętło na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu, a w rezultacie zmniejszyć zużycie energii.

# 4. CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 4.1 Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do mrożenia świeżej żywności.
W celu zamrożenia świeżej żywności nie potrzeba zmieniać średniego ustawienia.
Jednakże w celu szybszego zamrożenia należy obrócić regulator temperatury na wyższe ustawienie w celu uzyskania maksymalnego ochłodzenia.

W takiej sytuacji temperatura w chłodziarce może spaść poniżej 0°C. Jeśli to nastąpi, należy ponownie ustawić temperaturę na wyższą.

Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w dolnej części komory.

## 4.2 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia powinno ono pra-

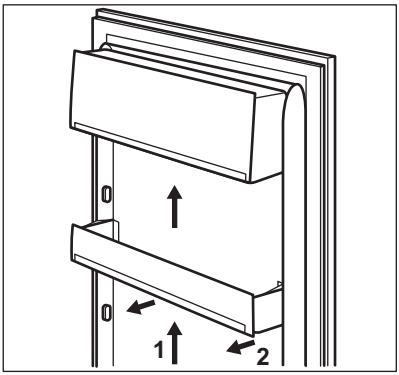
cować przez co najmniej 2 godziny przed umieszczeniem produktów w komorze.
Szuflady zamrażarki umożliwiają szybkie i łatwe odszukiwanie potrzebnych produktów. Przechowując większe porcje żywności, należy wyjąć wszystkie szuflady oprócz najniżej położonej, która musi znajdować się w urządzeniu, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Na wszystkich półkach można umieszczać produkty żywnościowe wystające na odległość 15 mm od drzwi.

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. wskutek awarii zasilania, lub jeśli urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych, w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko spożyć rozmrożone produkty lub niezwłocznie poddać je obróbce termicznej, a następnie ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

## 4.3 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.
Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

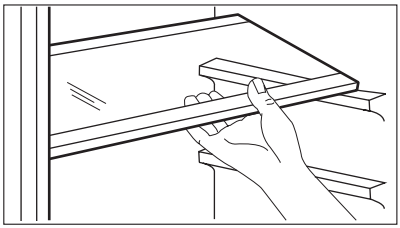
## 4.4 Rozmieszczanie półek na drzwiach




Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.
Aby zmienić ustawienie, należy:
stopniowo wyciągać półkę w kierunku wskazywanym przez strzałki, a następnie umieścić ją w żądanym miejscu.

Nie zmieniać położenia dużej dolnej półki w drzwiach, aby nie zakłócić prawidłowej cyrkulacji powietrza.

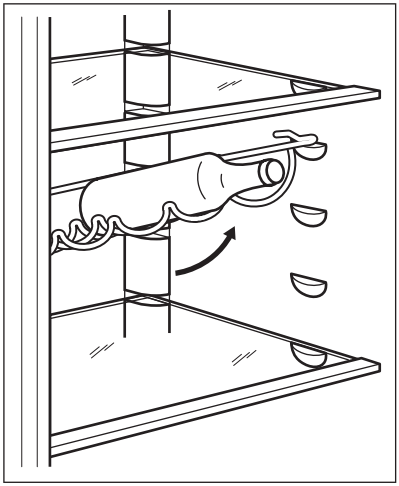
## 4.5 Zmiana położenia półek



Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.
Niektóre półki należy podnieść z tyłu, aby można było je wyjąć.

Nie wolno usuwać szklanej półki znad szuflady na warzywa, gdyż jej obecność zapewnia odpowiednią cyrkulację powietrza.

## 4.6 Półka na butelki

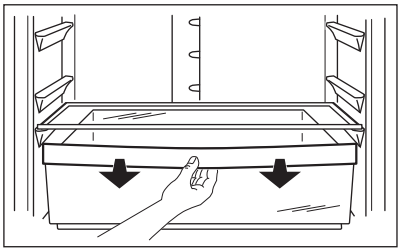


Układać butelki (szyjkami do przodu) na odpowiednio ustawionej półce.

Jeśli półka jest ustawiona poziomo, można kłaść na niej wyłącznie zamknięte butelki.

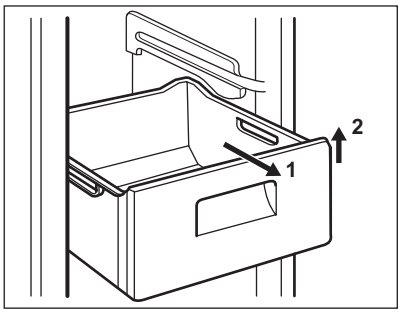
Półka na butelki może zostać przechylona, aby umożliwić przechowywanie otwartych butelek. W tym celu należy pociągnąć półkę do góry tak, aby można ją było obrócić do góry i zamocować na wyższym poziomie.

## 4.7 Szuflada Freshzone



W szufladzie FreshZone panuje temperatura niższa niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności, takiej jak ryby, mięso czy owoce morza.

## 4.8 Wyjmowanie szuflad z zamrażarki




Kosze zamrażarki posiadają ograniczniki, które zapobiegają ich przypadkowemu wyjęciu lub wypadnięciu. W celu wyjęcia kosza należy pociągnąć go do siebie i po całkowitym wysunięciu wyjąć go, przechylając jego przednią część do góry. Aby włożyć kosz, należy lekko podnieść jego przednią część i włożyć do środka zamrażarki. Po wsunięciu poza ograniczniki, wcisnąć kosz na miejsce.

# 5. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

## 5.1 Zwykłe odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przetłaczania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słychać warkot i odgłos pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.
- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pękania. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka się włącza lub wyłącza, słychać ciche kliknięcie regulatora temperatury. Jest to właściwe.

## 5.2 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętło regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

## 5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

## 5.4 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:

Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.
Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

## 5.5 Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.

- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

## 5.6 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Kosze zamrażarki umożliwiają szybkie i łatwe odszukiwanie potrzebnych produktów. Przechowując większe porcje żywności, należy wyjąć wszystkie szuflady oprócz dolnego kosza, który musi znajdować się w urządzeniu w celu zapewnienia odpowiedniego obiegu powietrza.
Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie można jej ponownie zamrażać.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

# 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

## 6.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchni urządzenia.

**UWAGA!**
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

## 6.2 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:

- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

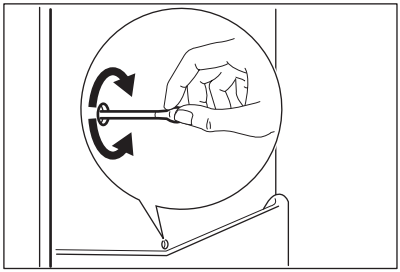
Nie ciągnąć, nie przesuwać ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.
Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

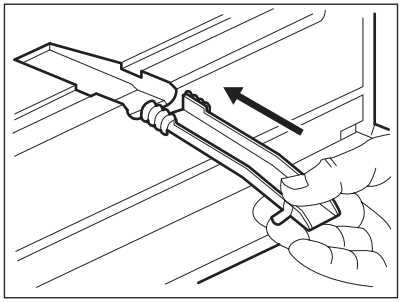
Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

## 6.3 Rozmrażanie chłodziarki



Podczas normalnego użytkowania, za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki, następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.
Ważne jest okresowe czyszczenie otworu odpływowego znajdującego się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i kapaniu jej na żywność.

## 6.4 Rozmrażanie zamrażarki



Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu. Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3–5 mm.

**Aby usunąć szron, należy:**

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć urządzenie.
- Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
- Wyjąć szuflady zamrażarki.
- Owinąć szuflady materiałem izolującym, np. kocami lub gazetami.

Proces rozmrażania można przyspieszyć. W tym celu do zamrażarki należy włożyć naczynie z gorącą (nie wrzącą) wodą.

- Odczepić kanalik spustowy, wepchnąć go tak, jak pokazano na ilustracji, i umieścić go w dolnej szufladzie zamrażarki, w której będzie gromadzić się woda.
- Ostrożnie zeskrobać szron, gdy zacznie się roztapiać. Użyć drewnianego lub plastikowego skrobaka.
- Po całkowitym roztopieniu się lodu wyczyścić i wytrzeć wnętrze komory do sucha, a następnie ponownie włożyć na miejsce kanalik spustowy.
- Włączyć urządzenie i włożyć do niego zamrożoną żywność.

**Zaleca się ustawienie termostatu na kilka godzin w położenie maksymalnego chłodzenia, aby urządzenie jak najszybciej osiągnęło odpowiednią temperaturę przechowywania.**

Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Nie wolno stosować urządzeń mechanicznych ani żadnych innych metod niezalecanych przez producenta, aby przyśpieszyć rozmrażanie. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

# 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**UWAGA!**
Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
Usuwanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

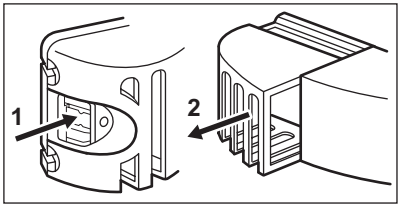
Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy pracy urządzenia (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| **Urządzenie głośno pracuje.** | Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione. | Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki powinny stać na podłodze). |
| **Sprężarka pracuje bezustannie.** | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo. | Ustawić wyższą temperaturę. |
| | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. | Patrz „Zamykanie drzwi”. |
| | Drzwi są otwierane zbyt często. | Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej, niż jest to konieczne. |
| | Temperatura produktów jest zbyt wysoka. | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia. |
| | Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka. | Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu. |
| **Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.** | Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ściance. | Jest to właściwe. |
| **Woda spływa do komory chłodziarki.** | Odpływ skroplin jest zatkany. | Oczyścić odpływ skroplin. |
| | Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ściance. | Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką. |
| **Woda wypływa na podłogę.** | Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką. | Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką. |
| **Za dużo szronu i lodu.** | Żywność nie została poprawnie opakowana. | Należy dokładniej zapakować żywność. |
| | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. | Patrz „Zamykanie drzwi”. |
| | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo. | Ustawić wyższą temperaturę. |

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| **Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.** | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo. | Ustawić wyższą temperaturę. |
| **Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.** | Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo. | Ustawić niższą temperaturę. |
| | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. | Patrz „Zamykanie drzwi”. |
| | Temperatura produktów jest zbyt wysoka. | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia. |
| | Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów. | Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania. |
| **Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.** | Brak cyrkulacji zimnego powietrza w urządzeniu. | Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu. |
| **Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.** | Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie. | Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający cyrkulację zimnego powietrza. |
| **Urządzenie nie działa.** | Urządzenie jest wyłączone. | Włączyć urządzenie. |
| | Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie podłączona do gniazdka. | Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka. |
| | Brak zasilania urządzenia. Brak napięcia w gniazdku. | Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| **Nie działa oświetlenie.** | Oświetlenie jest w trybie czuwania. | Zamknąć i otworzyć drzwi. |
| | Żarówka jest uszkodzona. | Patrz „Wymiana żarówki”. |

Jeśli urządzenie nie działa poprawnie po wykonaniu powyższych czynności, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 7.1 Wymiana oświetlenia




Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wnętrza typu LED o wydłużonej żywotności.

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nacisnąć ruchomą część, aby odczepić klosz oświetlenia (1).
3. Zdjąć klosz oświetlenia (2).
4. Wymienić lampkę na nową o podobnej charakterystyce i mocy. Zaleca się stosowanie lampek Osram PARATHOM SPECIAL T26 o mocy 0,8 W.
5. Zamontować klosz oświetlenia.
6. Podłączyć urządzenie.
7. Otworzyć drzwi. Sprawdzić, czy oświetlenie włącza się.

## 7.2 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

# 8. INSTALACJA

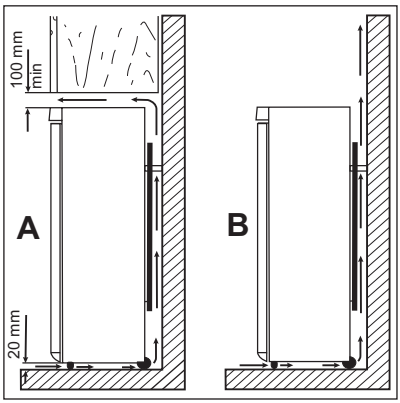
**OSTRZEŻENIE!**
Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

## 8.1 Ustawianie

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|---|---|
| SN | od +10°C do +32°C |
| N | od +16°C do +32°C |
| ST | od +16°C do +38°C |
| T | od +16°C do +43°C |

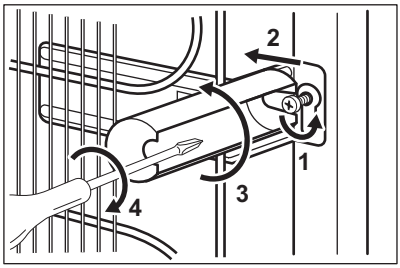
## 8.2 Miejsce instalacji




Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby można było zapewnić optymalną sprawność urządzenia zainstalowanego pod wiszącą szafką, odległość między jego górną powierzchnią a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

**OSTRZEŻENIE!**
Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być łatwo dostępna.

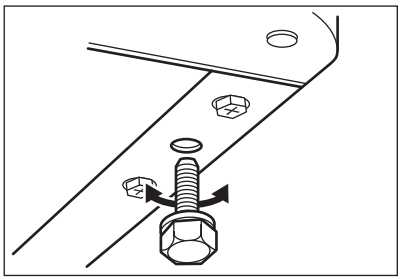
## 8.3 Tylne elementy dystansowe




W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe.
Zamontować elementy dystansowe, wykonując następujące czynności:

1. Poluzować śrubę.
2. Wsunąć element dystansowy pod łeb śruby.
3. Obrócić element dystansowy do właściwego położenia.
4. Dokręcić śrubę.

## 8.4 Poziomowanie



Urządzenie należy właściwie wypoziomować podczas ustawiania. Służą do tego dwie regulowane przednie nóżki.

## 8.5 Przyłącze elektryczne

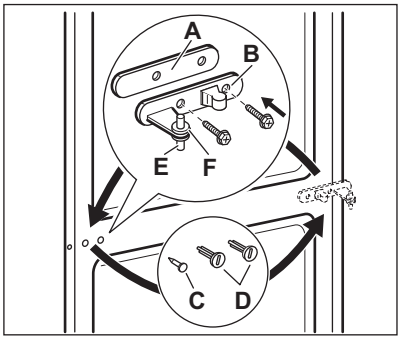
Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

## 8.6 Zmiana kierunku otwierania drzwi

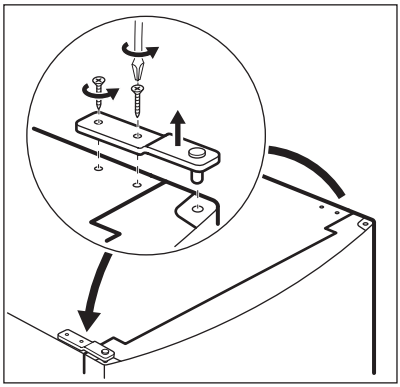


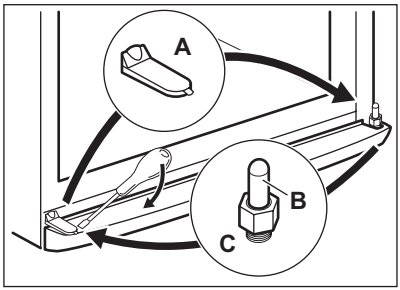

**OSTRZEŻENIE!**
Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Aby wykonać poniższe czynności, zaleca się skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

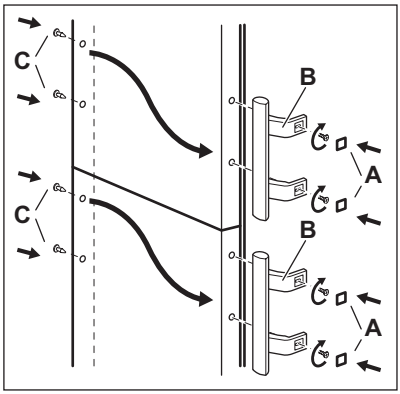
Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

- Otworzyć drzwi. Odkręcić środkowy zawias (B). Zdjąć plastikową podkładkę (A).
- Zdjęć podkładkę (F) i przełożyć ją na drugą stronę sworznia zawiasu (E).
- Zdjąć drzwi.
- Wyjąć lewą zaślepkę środkowego zawiasu (C, D) i przenieść ją na drugą stronę.
- Włożyć sworzeń środkowego zawiasu (E) w lewy otwór dolnych drzwi.
- Odkręcić sworzeń górnego zawiasu i przykręcić go po przeciwnej stronie.






- Zdjąć zaślepkę za pomocą odpowiedniego narzędzia (A).
- Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu (B) z podkładką (C) i umieścić je po przeciwnej stronie.
- Włożyć zaślepkę (A) po przeciwnej stronie.




- Wyjąć zaślepki (B). Wyjąć zaślepki (A).
- Odkręcić uchwyty (C) i przykręcić je po drugiej stronie.
- Włożyć ponownie zaślepki (A) po przeciwnej stronie.

Na końcu upewnić się, czy:

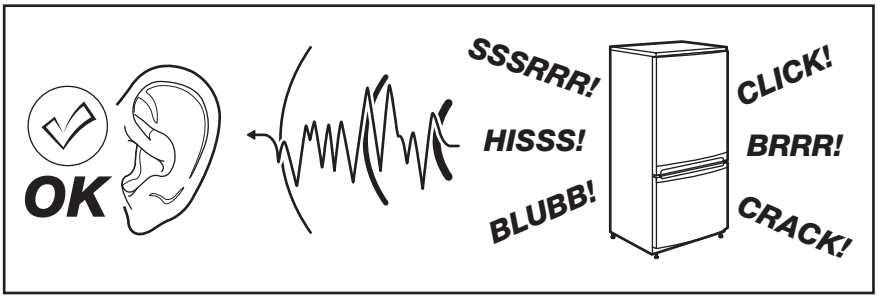
- Wszystkie wkręty są dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

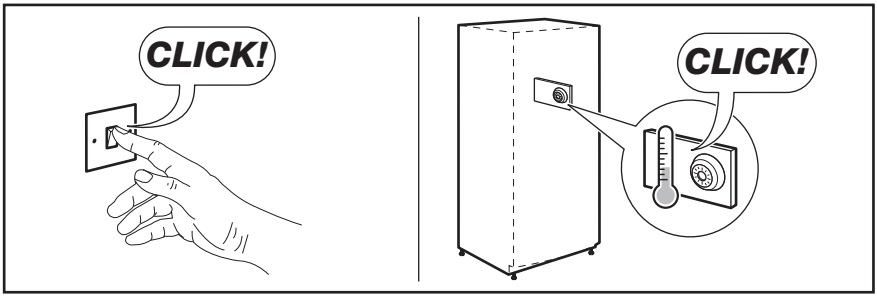
Uszczelka może nie przylegać dokładnie do obudowy w niskiej temperaturze otoczenia (np. zimą). Należy odczekać, aż uszczelka dopasuje się naturalnie.

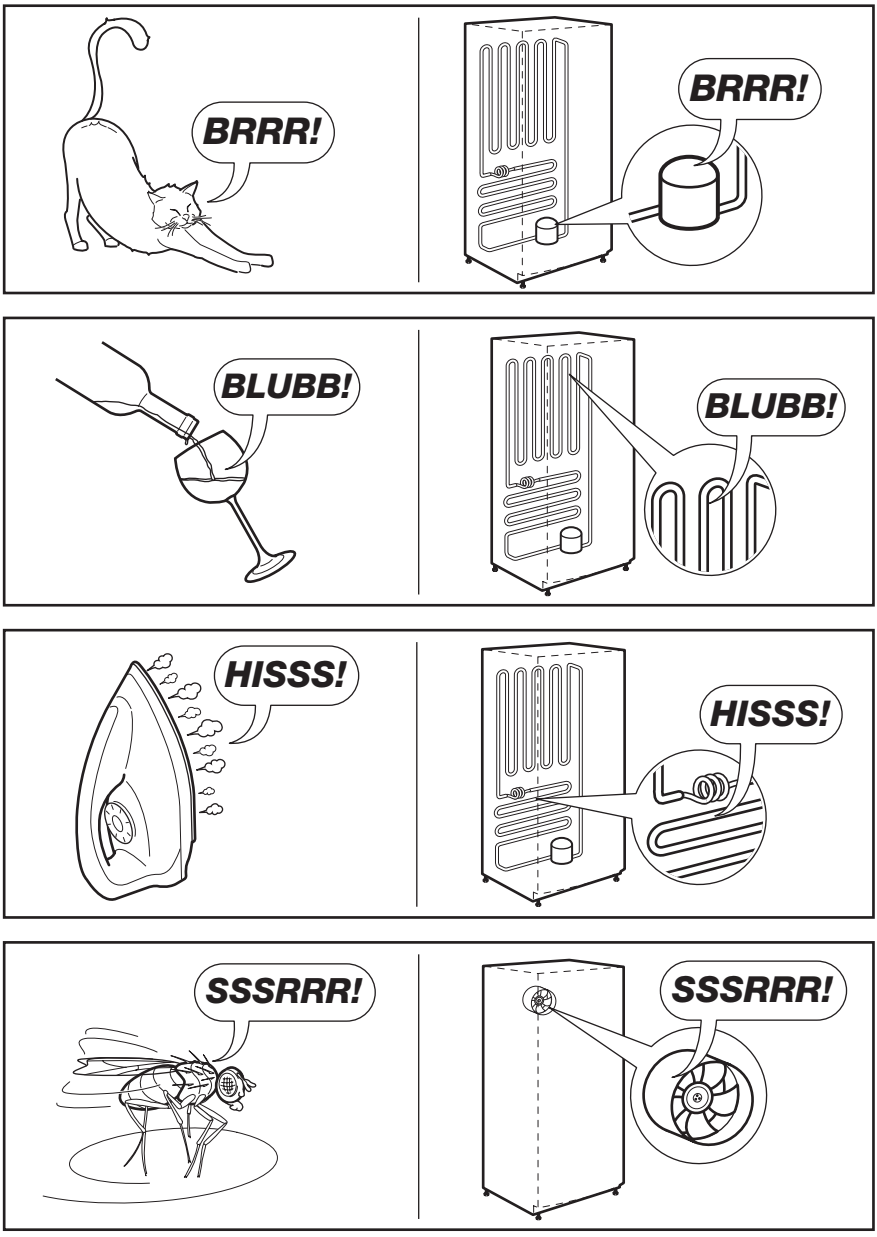
Jeżeli użytkownik nie chce samodzielnie wykonywać opisanych czynności, powinien zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego serwisu. Specjalista z serwisu odpłatnie zmieni kierunek otwierania drzwi.

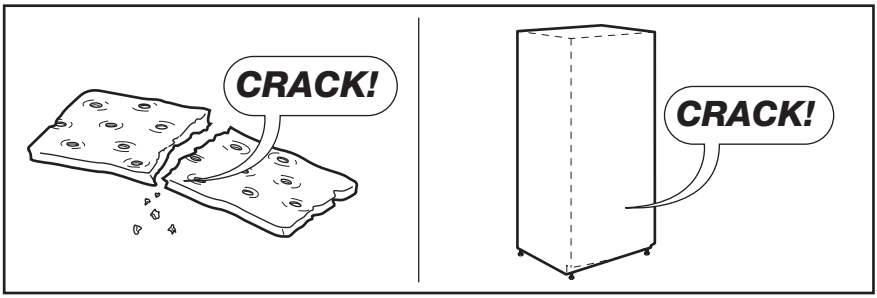
# 9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnego działania urządzenia słychać odgłosy pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).




BRRR!
BRRR!
BLUBB!
BLUBB!
HISSS!
HISSS!
SSSRRR!
SSSRRR!




# 10. DANE TECHNICZNE

| | | |
|---|---|---|
| Wymiary | | |
| | Wysokość | 1850 mm |
| | Szerokość | 595 mm |
| | Głębokość | 658 mm |
| Czas utrzymywania temperatury bez zasilania | | 20 h |
| Napięcie | | 230-240 V |
| Częstotliwość | | 50 Hz |

Dane techniczne są widoczne na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

# 11. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♲ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ⌧ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY . . . . . 38
2. POPIS VÝROBKU . . . . . 40
3. PREVÁDZKA . . . . . 41
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE . . . . . 41
5. UŽITOČNÉ RADY A TIPY . . . . . 43
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE . . . . . 44
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV . . . . . 46
8. INŠTALÁCIA . . . . . 48
9. ZVUKY . . . . . 51
10. TECHNICKÉ ÚDAJE . . . . . 53

# WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
**www.electrolux.com**



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
**www.electrolux.com/productregistration**



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
**www.electrolux.com/shop**

# STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

# 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokymni. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča. Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

  Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vytiahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškoďte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **VAROVANIE**

Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť prekryté.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a/alebo nápojov v bežnej domácnosti alebo na podobných miestach:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy, priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky,
  - poskytovanie stravovania a podobné veľkoobchodné uplatnenia.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.

  Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

  Ak sa chladiaci okruh poškodil:
  - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
  - dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

⚠ **VAROVANIE**

Elektrické komponenty (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený.

Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.

3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt vnútorného osvetlenia (ak sa má používať kryt).

- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
- Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
- Žiarovky (ak sa majú používať) použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené výlučne na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné na osvetlenie izieb v domácnosti.

## 1.3 Každodenné používanie

- Neklaďte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávajte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny neklaďte priamo k ventilačnému otvoru v zadnej stene. (Ak je spotrebič bez-námrazový)
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru neklaďte sýtené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

## 1.4 Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

## 1.5 Inštalácia

Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riaďte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody (ak sa má použiť pripojenie k prívodu vody).

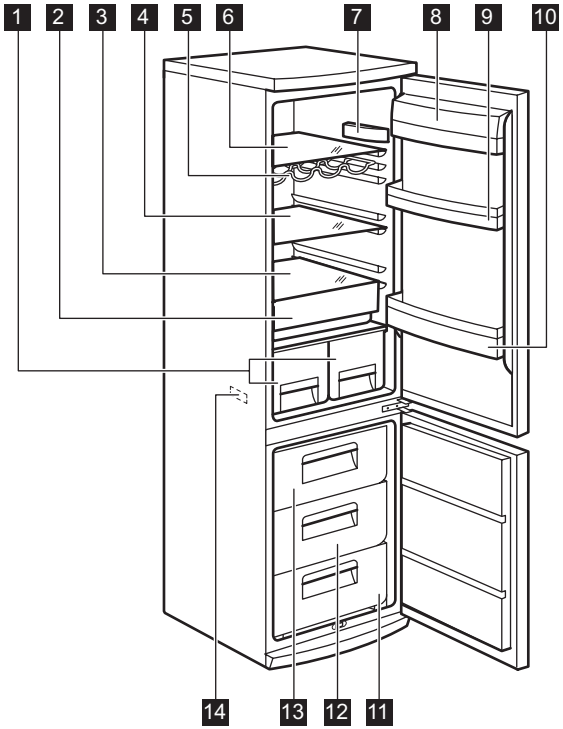
## 1.6 Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

## 1.7 Ochrana životného prostredia

Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.

# 2. POPIS VÝROBKU




1 Zásuvky na ovocie
2 Zásuvka Freshbox
3 Sklenená polica
4 Sklenená polica
5 Polica na fľaše
6 Sklenená polica
7 Termostat
8 Priehradka na maslo
9 Priehradka na dverách
10 Priehradka na fľaše
11 Kôš mrazničky
12 Kôš mrazničky
13 Kôš mrazničky
14 Typový štítok

# 3. PREVÁDZKA

## 3.1 Zapínanie

Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
Otočte regulátor teploty v smere pohybu hodinových ručičiek do strednej polohy.

## 3.2 Vypínanie

Aby ste spotrebič vypli, otočte regulátor teploty do polohy "O".

## 3.3 Regulácia teploty

Teplota sa reguluje automaticky.
Pri prevádzkovaní spotrebiča postupujte takto:

- minimálne chladenie sa dosiahne otočením regulátora teploty na nižšie nastavenia.
- maximálne chladenie sa dosiahne otočením regulátora teploty smerom na vyššie nastavenia.

Stredné nastavenie je vo všeobecnosti najvhodnejšie.

Presné nastavenie si treba vyberať s prihliadnutím na skutočnosť, že teplota v spotrebiči závisí od:

- teploty v miestnosti
- od toho, ako často sa otvárajú dvere
- množstva uchovávaných potravín
- umiestnenia spotrebiča.

Pri vysokej teplote okolia alebo pri naplnení spotrebiča a nastavení spotrebiča na najnižšiu teplotu môže spotrebič pracovať nepretržite, čo spôsobí tvorbu námrazy na zadnej stene. V tomto prípade sa koliesko regulátora musí nastaviť na vyššiu teplotu, aby bolo umožnené odmrazovanie a znížila sa spotreba energie.

# 4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

## 4.1 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na uchovávanie mrazených a hlboko zmrazených potravín po dlhší čas.
Pri zmrazovaní čerstvých potravín nie je nutné meniť nastavenie spotrebiča.
Na dosiahnutie rýchlejšieho zmrazovania otočte regulátor teploty smerom na intenzívnejšie chladenie.

Za uvedených podmienok môže teplota v chladiacom priestore klesnúť pod 0°C. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty na nižšie nastavenie (teplejšie).

Čerstvé potraviny, ktoré sa majú zmraziť, vložte na dno oddelenia.

## 4.2 Skladovanie mrazených potravín

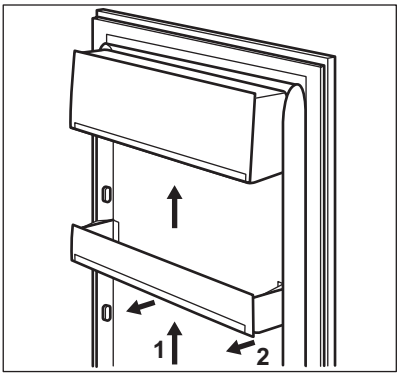
Pri prvom zapnutí spotrebiča alebo ak ste ho dlho nepoužívali, nechajte spotrebič v prevádzke aspoň 2 hodiny, až potom vložte potraviny do mrazničky.
Zásuvky mrazničky zaisťujú rýchle a jednoduché hľadanie požadovaných potravín. Ak je potrebné zmraziť veľké množstvo potravín, vyberte všetky zásuvky okrem dolnej zásuvky, ktorá musí zostať na svojom mieste, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu. Na všetky police môžete položiť potraviny, ktoré vyčnievajú až do 15 mm od dverí.

V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku elektrického prúdu, za predpokladu, že čas trvania výpadku energie bol dlhší ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou „akumulačná doba“, rozmrazené potraviny treba čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a potom znova zmraziť (po ochladení).

## 4.3 Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii.
Malé kúsky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

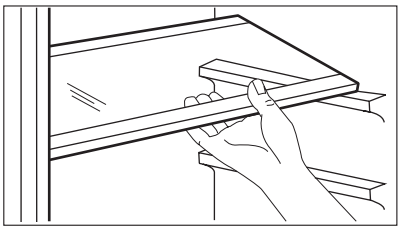
## 4.4 Umiestnenie poličiek na dverách




Priehradky na dverách možno umiestniť do rôznej výšky, aby ste mohli uložiť balenia potravín rôznych veľkostí.
Pri týchto úpravách postupujte nasledovne: priehradku pomaly vytiahnite v smere šípok, až kým sa neuvoľní a potom ju vložte do požadovanej polohy.

Nepremiestňujte veľkú dolnú priehradku na dverách, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.

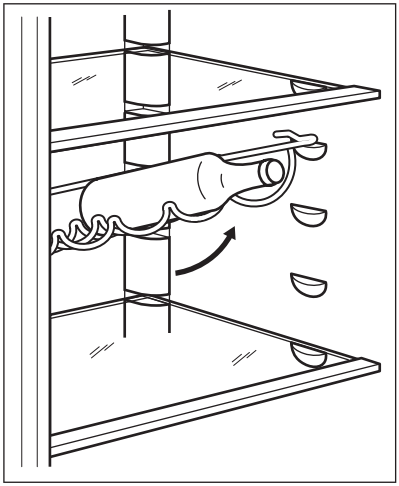
## 4.5 Prestaviteľné police



Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.
Pri niektorých policiach treba pri vyberaní nadvihnúť zadný okraj.

Nepremiestňujte sklenenú policu nad zásuvkou na ovocie a zeleninu, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.

## 4.6 Polica na fľaše

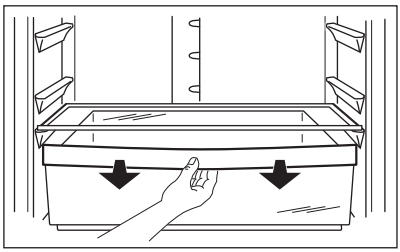


Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na príslušnú policu.

Ak je stojan vo vodorovnej polohe, ukladajte naň iba zatvorené fľaše.

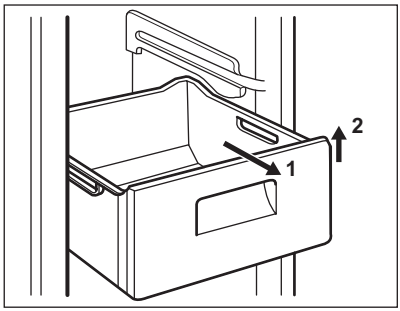
Policu na fľaše môžete sklopiť, aby ste na ňu mohli ukladať aj otvorené fľaše. Ak chcete policu sklopiť, potiahnite ju, aby sa dala pootočiť smerom hore a vsunúť do nasledujúcej vyššej polohy.

## 4.7 Zásuvka Freshzone



Zásuvka FreshZone je vhodná na skladovanie čerstvých potravín ako ryby, mäso a morské plody, pretože teplota v nej je nižšia ako v ostatných častiach chladničky.

## 4.8 Vybratie mraziacich košov z mrazničky




Zmrazovacie koše sú vybavené zarážkami, ktoré bránia ich náhodnému vybratiu alebo vypadnutiu Pri ich vyberaní z mrazničky potiahnite kôš smerom k sebe a pri dosiahnutí koncovej polohy vyberte kôš naklonením jeho prednej časti nahor. Pri ich vkladaní prednú časť koša mierne nadvihnite a kôš vložte do mrazničky. Po prekonaní zarážky zatlačte koše na miesto.

# 5. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

## 5.1 Normálne zvuky pri prevádzke

- Počas prečerpávania chladiva cez rúrky počuť žblnkotanie alebo bublanie. Je to normálne.
- Kým je kompresor v prevádzke, prečerpáva sa chladivo a z kompresora počuť bzučanie alebo pulzovanie. Je to normálne.
- Tepelná dilatácia môže spôsobovať neočakávané praskavé zvuky. Ide o prirodzený, neškodný fyzikálny jav. Je to normálne.
- Pri zapnutí a vypnutí kompresora počuť "kliknutie" teplotného regulátora. Je to normálne.

## 5.2 Upozornenie na šetrenie energiou

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

## 5.3 Rady na chladenie čerstvých potravín

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

## 5.4 Rady na chladenie

Užitočné rady:

Mäso (všetky druhy) : zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.
Varené a studené jedlá a pod..: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.
Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).
Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaliť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.
V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

## 5.5 Rady na zmrazovanie

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín. sa uvádza na typovom štítku;
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
- potraviny naporcujte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa uchovávajú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje dobu skladovateľnosti potravín;
- zmrzliny konzumované bezprostredne po vybraní z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávania;

## 5.6 Rady na uchovávanie mrazených potravín

Koše mrazničky zaisťujú rýchle a jednoduché hľadanie požadovaných potravín. Ak je potrebné zmraziť veľké množstvo potravín, vyberte všetky zásuvky okrem spodného koša, ktorý musí zostať na svojom mieste, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.
Keď chcete maximálne využiť možnosti tohto spotrebiča, riaďte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazničky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné;
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať;
- neprekračujte dobu skladovania stanovenú výrobcom potravín.

# 6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

## 6.1 Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

**POZOR**
Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

## 6.2 Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

- umyte vnútro spotrebiča a príslušenstvo vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
- pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- dôkladne ich opláchnite a utrite dosucha.

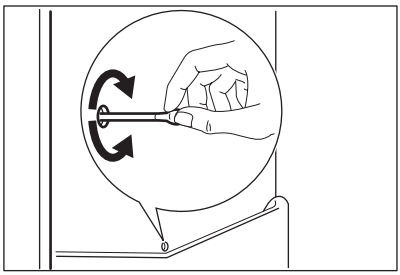
Nevyťahujte, nepresúvajte a nepoškodzujte žiadne rúrky a/ani káble v skrinke.
Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, drsné práškové prípravky, aromatizované čistiace prípravky ani voskové leštiace prostriedky na čistenie interiéru, pretože poškodzujú povrch a zanechávajú silnú vôňu.

Kefou vyčistite kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a usporíte elektrickú energiu.

Dbajte, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

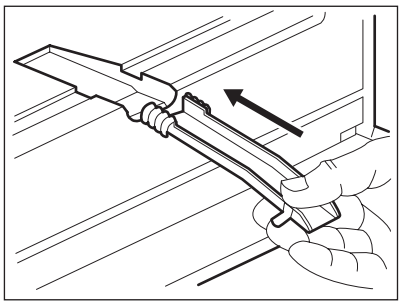
Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne/poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z tohto dôvodu sa odporúča čistiť vonkajší kryt tohto spotrebiča iba teplou vodou s malým množstvom umývacieho prostriedku.
Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

## 6.3 Odmrazovanie chladničky



Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda steká cez odtokový otvor do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča, nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.
Je dôležité, aby ste vypúšťací otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.

## 6.4 Odmrazovanie mrazničky



Na policiach a v okolí hornej časti mrazničky sa vždy vytvára určité množstvo námrazy.
Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 3 až 5 mm, mrazničku odmrazte.

**Pri odstraňovaní námrazy vykonajte nasledujúce pokyny:**

- vytiahnite zástrčku prívodného elektrického kábla zo sieťovej zásuvky alebo vypnite spotrebič
- vyberte všetky skladované potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novinového papiera a uložte na studenom mieste,
- vyberte zásuvky mrazničky,
- zásuvky zabaľte do izolačného materiálu, napr. prikrývok alebo novín.

Odmrazovanie môžete urýchliť, ak do mrazničky vložíte misky s horúcou vodou (nie vriacou)

- Uvoľnite odtokový kanálik z miesta, kde je bežne uložený, vtlačte ho na miesto podľa ilustrácie a nechajte ho ústiť do spodnej zásuvky mrazničky, kde sa zachytí odmrazená voda
- Keď sa ľad začne odmrazovať, opatrne ho oškrabte. Použite drevenú alebo plastovú škrabku
- Keď sa rozpustí všetok ľad, vnútro spotrebiča očistite a poutierajte dosucha, potom vložte kanálik späť na miesto.
- Zapnite mrazničku a vložte späť mrazené potraviny.

**Odporúča sa nechať spotrebič niekoľko hodín v činnosti pri najvyššom nastavení ovládača termostatu, aby sa čo najskôr dosiahla vhodná teplota skladovania.**

Na odstraňovanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré predmety, mohli by ste ho poškodiť. Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou prostriedkov, ktoré odporučil výrobca. Počas odmrazovania spotrebiča stúpne teplota balíčkov zmrazených jedál, preto sa môže skrátiť ich trvanlivosť.

# 7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

**POZOR**
Pred odstraňovaním problémov odpojte spotrebič od elektrickej siete.
Opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať výhradne vyškolený elektrikár alebo technik.

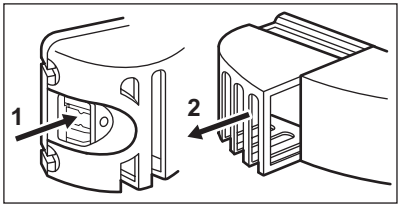
Počas bežnej prevádzky chladnička vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh)

| Problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| **Spotrebič je hlučný.** | Spotrebič nestojí pevne vo vodorovnej polohe. | Skontrolujte, či je spotrebič stabilný (všetky štyri nožičky musia stáť pevne na podlahe). |
| **Kompresor pracuje nepretržite.** | Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený. | Nastavte vyššiu teplotu. |
| | Dvere spotrebiča nie sú zatvorené správne. | Pozrite časť "Zatvorenie dverí". |
| | Dvere sa príliš často otvárajú. | Dvere nenechávajte otvorené dlhšie, ako je to nevyhnutné. |
| | Teplota jedál je príliš vysoká. | Pred vložením do spotrebiča nechajte jedlá najprv vychladnúť na izbovú teplotu. |
| | Teplota prostredia je príliš vysoká. | Znížte teplotu v miestnosti. |
| **Po zadnej stene chladničky steká voda.** | Počas automatického procesu rozmrazovania sa rozmrazuje námraza na zadnej stene. | Je to normálne. |
| **Voda steká do chladiaceho priestoru.** | Je upchatý odtokový kanálik na rozmrazenú vodu. | Vyčistite odtokový kanálik. |
| | Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtekaniu vody do odvodného kanálika. | Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny. |
| **Voda steká na podlahu.** | Voda z rozmrazenej námrazy nevteká do odparovacej misky nad kompresorom | Skontrolujte, či voda z odtokového kanálika môže vtekať do odparovacej misky. |
| **Príliš veľa námrazy a ľadu.** | Potraviny nie sú správne zabalené. | Lepšie zabaľte potraviny. |

| Problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| | Dvere spotrebiča nie sú zatvorené správne. | Pozrite časť "Zatvorenie dverí". |
| | Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený. | Nastavte vyššiu teplotu. |
| **Teplota v spotrebiči je príliš nízka.** | Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený. | Nastavte vyššiu teplotu. |
| **Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.** | Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený. | Nastavte nižšiu teplotu. |
| | Dvere spotrebiča nie sú zatvorené správne. | Pozrite časť "Zatvorenie dverí". |
| | Teplota jedál je príliš vysoká. | Pred vložením do spotrebiča nechajte jedlá najprv vychladnúť na izbovú teplotu. |
| | Do chladničky ste vložili veľa potravín súčasne. | Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín. |
| **Teplota v chladničke je príliš vysoká.** | V spotrebiči neprúdi studený vzduch. | Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči. |
| **Teplota v mrazničke je príliš vysoká.** | Potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe. | Balíčky potravín uložte tak, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu. |
| **Spotrebič nefunguje.** | Spotrebič je vypnutý. | Zapnite spotrebič. |
| | Zástrčka spotrebiča nie je správne zasunutá do sieťovej zásuvky. | Zapojte zástrčku správne do zásuvky elektrickej siete. |
| | Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím. | Do zásuvky elektrickej siete zapojte iný spotrebič. Zavolajte vyškoleného elektrikára. |
| **Nesvieti žiarovka.** | Osvetlenie je v pohotovostnom režime. | Zatvorte a otvorte dvierka. |
| | Žiarovka je vypálená. | Pozrite časť "Výmena žiarovky". |

Ak spotrebič napriek hore popísaným kontrolám nefunguje bezchybne, zavolajte servisné stredisko.

## 7.1 Výmena žiarovky




Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

1. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Posunutím pohyblivej časti uvoľnite kryt osvetlenia (1).
3. Vyberte kryt žiarovky (2).
4. V prípade potreby vymeňte žiarovku za žiarovku s rovnakými vlastnosťami a výkonom. Odporúčame použiť žiarovku Osram PARATHOM SPECIAL T26 0,8 Watt.
5. Namontujte kryt žiarovky.
6. Zapojte spotrebič.
7. Otvorte dvierka. Skontrolujte, či sa žiarovka rozsvietila.

## 7.2 Zatvorenie dverí

1. Očistite tesnenia dverí.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dverí. Kontaktujte servisné stredisko.

# 8. INŠTALÁCIA

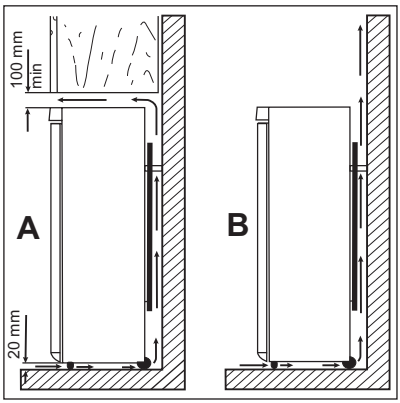
**VAROVANIE**
Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte "bezpečnostné pokyny".

## 8.1 Výber miesta

Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

| Klimatická trieda | Okolitá teplota |
|---|---|
| SN | +10 °C až + 32 °C |
| N | +16 °C až + 32 °C |
| ST | +16 °C až + 38 °C |
| T | +16 °C až + 43 °C |

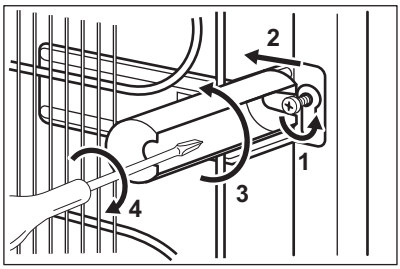
## 8.2 Umiestnenie




Spotrebič by mal byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, ako sú radiátory, ohrievače vody, priame slnečné svetlo a pod. Dbajte na to, aby za zadnou stenou spotrebiča mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod presahujúcou nástennou skrinkou, v záujme optimálneho výkonu musí byť vzdialenosť medzi spotrebičom a nástennou skrinkou aspoň 100 mm. Ideálnym riešením však je neumiestňovať spotrebič pod presahujúcu nástennú skrinku. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa zaručí pomocou jednej alebo viacerých nastaviteľných nožičiek spotrebiča.

**VAROVANIE**
Spotrebič sa musí dať odpojiť od sieťového napájania. Preto musí byť zásuvka po inštalácii spotrebiča ľahko prístupná.

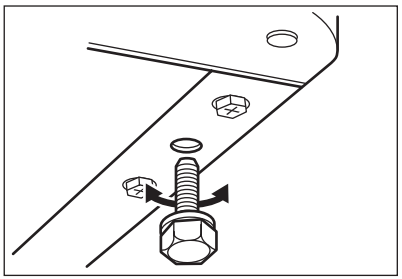
## 8.3 Zadné vymedzovacie vložky




Dve vymedzovacie vložky nájdete vo vrecku s dokumentáciou.
Vymedzovacie vložky nainštalujte nasledujúcim spôsobom:

1. Skrutku uvoľnite.
2. Vymedzovaciu vložku zasuňte pod skrutku.
3. Vymedzovaciu vložku otočte do správnej polohy.
4. Skrutky znovu dotiahnite.

## 8.4 Vyrovnanie do vodorovnej polohy



Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby bol vyrovnaný do vodorovnej polohy. Vyrovnanie do vodorovnej polohy je možné dosiahnuť pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek vpredu v dolnej časti spotrebiča.

## 8.5 Zapojenie do elektrickej siete

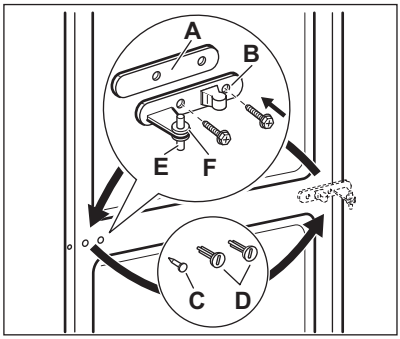
Pred pripojením sa presvedčite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

## 8.6 Zmena smeru otvárania dverí

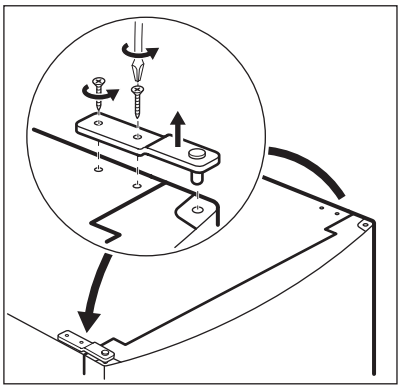


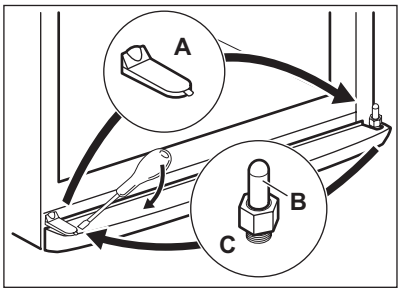

**VAROVANIE**
Pred akýmkoľvek zásahom vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete.

Pri vykonávaní nasledujúcich úkonov odporúčame, aby vám pomáhala druhá osoba, ktorá počas týchto úkonov pevne pridrží dvere spotrebiča.

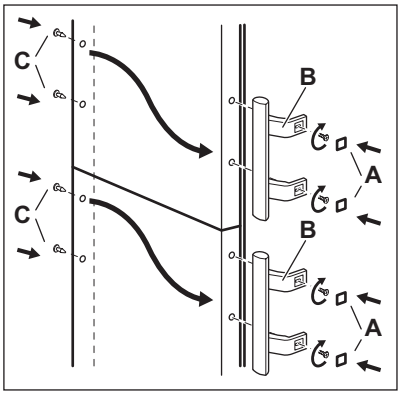
Pri zmene smeru otvárania dvierok vykonajte nasledujúce kroky:

- Otvorte dvere. Odskrutkujte stredný záves (B). Vyberte plastovú vymedzovaciu vložku (A)
- Vyberte vymedzovaciu vložku (F) a nasaďte ju na opačnú stranu čapu závesu (E).
- Odstráňte dvere.
- Krycí kolík na ľavej strane v mieste stredného závesu (C, D) vyberte a premiestnite ho na opačnú stranu.
- Do otvoru na ľavej strane spodných dverí upevnite kolík stredného závesu (E).
- Odskrutkujte čap horného závesu a priskrutkujte ho na opačnú stranu






- Odstráňte kryt pomocou nástroja. (A).
- Odskrutkujte čap spodného závesu (B) a vymedzovaciu vložku (C) a namontujte ich na opačnej strane.
- Nasaďte kryt (A) na opačnú stranu.




- Vyberte kryty (B). Vyberte kolíky krytov (A).
- Rukoväte (C) odskrutkujte a namontujte ich na opačnej strane.
- Kolíky krytu (A) opäť nasaďte na opačnú stranu.

Vykonajte záverečnú kontrolu a uistite sa, že:

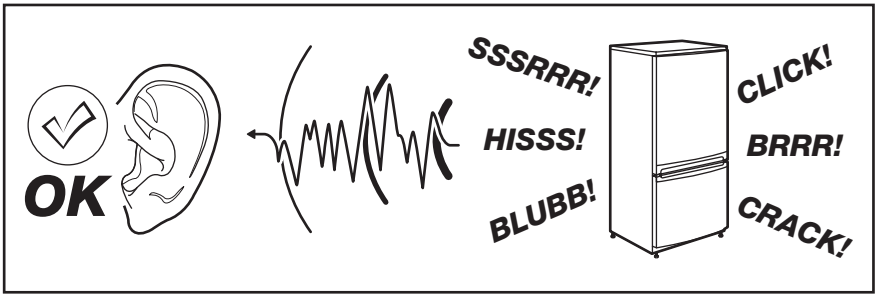
- Všetky skrutky sú dotiahnuté.
- Magnetické tesnenie prilieha k spotrebiču.
- Dvere sa správne otvárajú a zatvárajú.

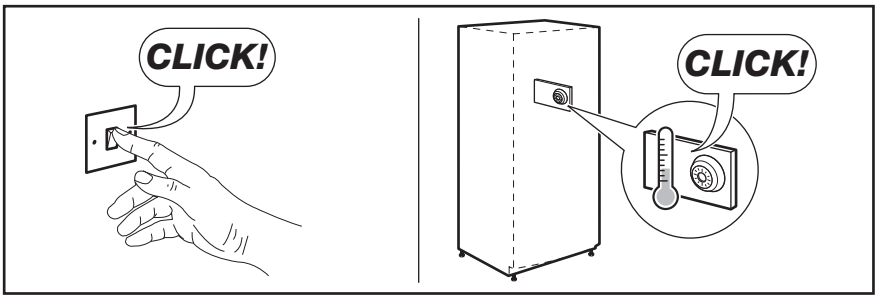
Ak je okolitá teplota nízka (t. j. v zime), môže sa stať, že tesnenie nebude dokonale priliehať. V takom prípade počkajte, kým sa tesnenie samovoľne neprispôsobí.

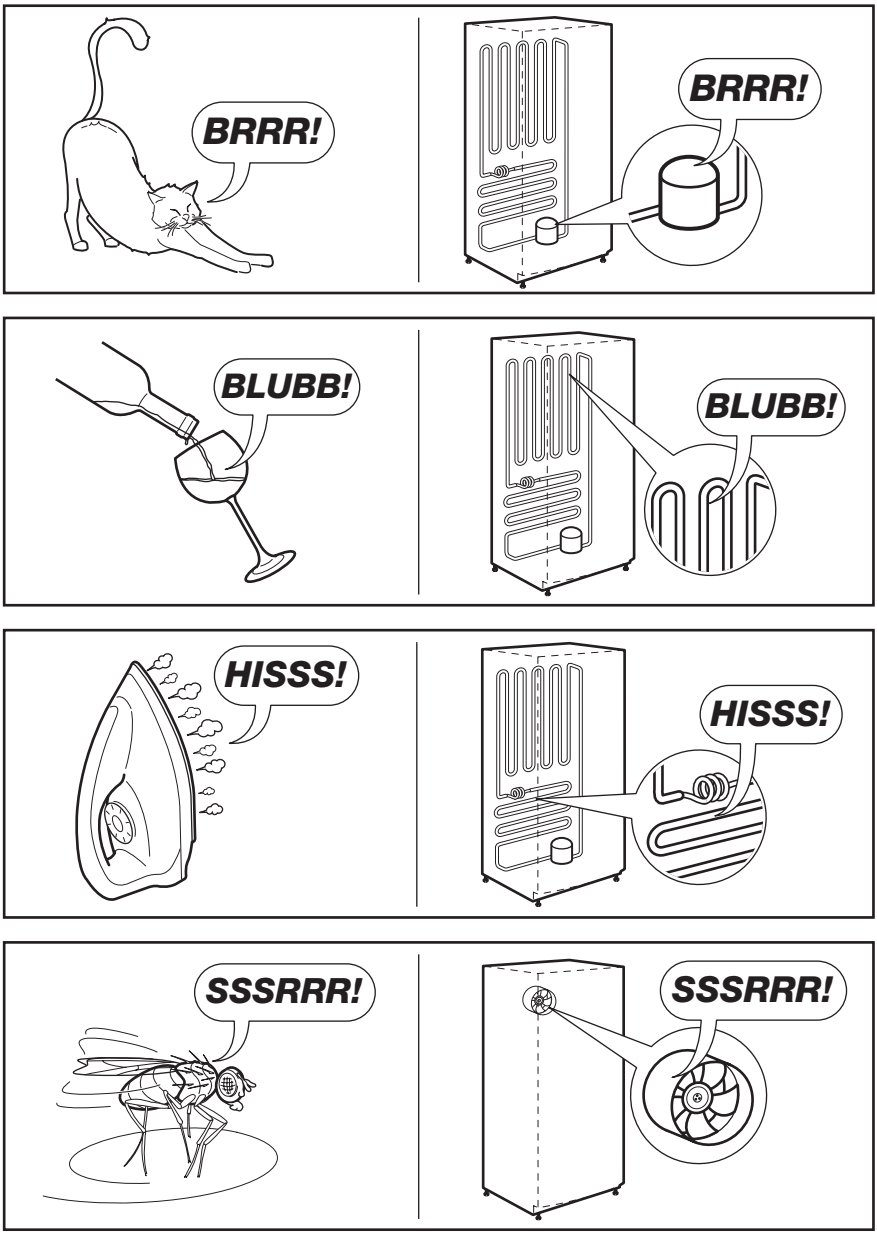
Ak predchádzajúce úkony nechcete robiť sami, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko. Zmenu smeru otvárania dvierok vykoná technik za poplatok.

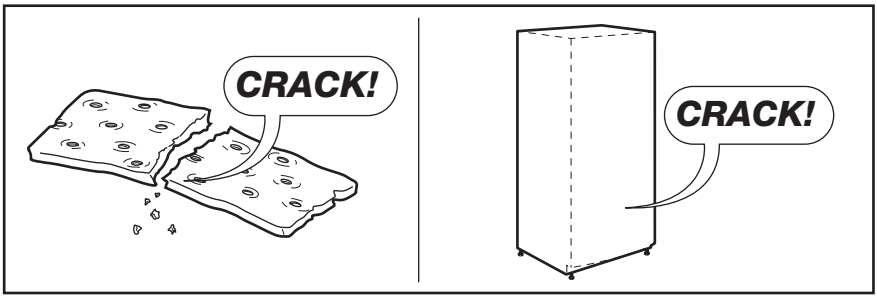
# 9. ZVUKY

Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).




BRRR!
BRRR!
BLUBB!
BLUBB!
HISSS!
HISSS!
SSSRRR!
SSSRRR!




# 10. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | | |
|---|---|---|
| Rozmery | | |
| | Výška | 1850 mm |
| | Šírka | 595 mm |
| | Hĺbka | 658 mm |
| Akumulačná doba | | 20 h |
| Napätie | | 230-240 V |
| Frekvencia | | 50 Hz |

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

# 11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♺ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom 🗑 spolu s odpadom z domácnosti.
Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



280150839-A-332012

CE